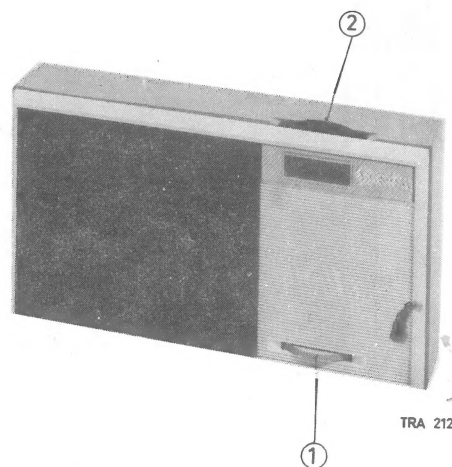


SERVICE NOTES

RADIO

6050T/01G/01L



TRA 2128

1

Volume control +
battery switch
Volume regelaar +
batterijschakelaar
Rég d'intensité +
comm.de batterie
Lautstärkeregler +
Batt. Schalter
Reg. de volumen +
comm. de batería

R 11

2

Tuning

Afstemming

Syntonisation C 1-2

Abstimmung

Sintonía

SPECIFICATION

Loudspeaker AD 2209 SZ (6.5Ω)
IF 452 Kc/s
Batteries 4.5 V. (3x1.5 V)
Consumption (without signal) 9-12 mA
Output 150 mW
Dimensions 137x75x31 mm

SPECIFICATIE

Luidspreker
MF
Batterijen
Verbruik
(zonder signaal)
Vermogen
Afmetingen

SPECIFICATION

Haut-parleur
FI
Batteries
Consommation
(sans signal)
Puissance
Dimensions

SPEZIFIKATION

Lautsprecher
ZF
Batterien
Verbrauch
(ohne Signal)
Ausgangsleistung
Abmessungen

SPECIFICACION

Altavoz
FI
Batería
Consumo
(sin señal)
Potencia de salida
Dimensiones

Wave Range - Golfbereik - Gamme d'ondes - Wellenbereich - Margen de ondas


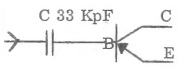


MW - MG - PO - MW - OM : 185 - 580 m (1622 - 517 kc/s)

Transistors

TR1 AF 117
TR2 AF 117
TR3 AF 117
TR4 AC 127/AC 132
TR5

TR6 AC 127/AC 132
TR7 AC 128 C
TR8 AA 119
GR1

SERVICE INFORMATION										
------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Circuits Kringen Circuits Kreise Circuitos	Tuning capacitor Afstemcondensator Cond. variable Drehkondensator Cond. variable	Signal Signaal Signal Signal Senal	Adjust to max. output Afregelen op max. uitg. vermogen Régler au max. de puissance Abgleichen auf max. Ausgangsleistung Ajustar a la potencia máx. de salida				
IF MF FI ZF FI	Min 	452 Kc/s			TR1	S 12-13-14	
						S 9-10-11	
						S 6-7-8	
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse							
RF HF HF HF RF	Max 	512 Kc/s	*)			S 3-4-5	
	Min 	1635 Kc/s				C 1a	
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse						
	Tune Afstemmen Accorder Abstimmen Sintonifese	600 Kc/s	*)			S 1	
		1500 Kc/s				C 2a	
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse						
*) Apply the signal to the ferroceptor via a coupling coil Signaal toevoeren aan de ferroceptor via een koppelwinding Appliquer le signal via bobine de couplage au ferrocepteur Signal über Kopplungsspule dem Ferroceptor zuführen Aplicar la senal a través de la bobina de acoplo al ferroceptor							
Temp	°/C	25	30	35	40	45	50
Ic	mA	2	2.1	2.25	2.6	3	3.3
Adjust I _c of TR6 by means of R18 to the value applying to the prevailing temperature. Door middel van R18 de I _c van TR6 instellen tot de bij de heersende temperatuur geldende waarde. A l'aide de R18 régler I _c de TR6 à la valeur valable à la température régnante. Mit R18 der I _c von TR6 auf den bei der herrschende Temperatur geltenden Wert einstellen. Ajustar con R18 la I _c de TR6 al valor correspondiente a la temperatura ambiente.							

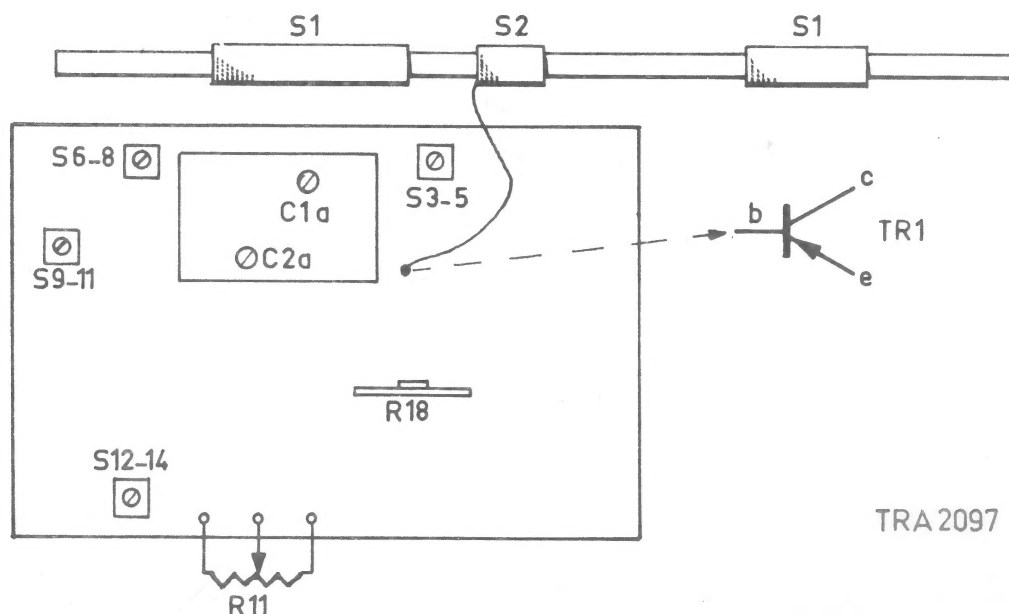
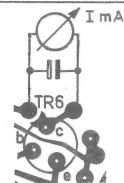
When measuring I_c disconnect the bridge in the print track at the collector of TR6 and decouple the measuring instrument by means of a capacitor of approx. 50 μ F.

Bij het meten van I_c de brug in het printspoor bij collector TR6 verbreken en de meter ontkoppelen d.m.v. een condensator van ongeveer 50 μ F.

Lors de la mesure de I_c déconnecter le pont dans la piste au collecteur de TR6 et découpler l'appareil de mesure à l'aide d'un condensateur d'environ 50 μ F.

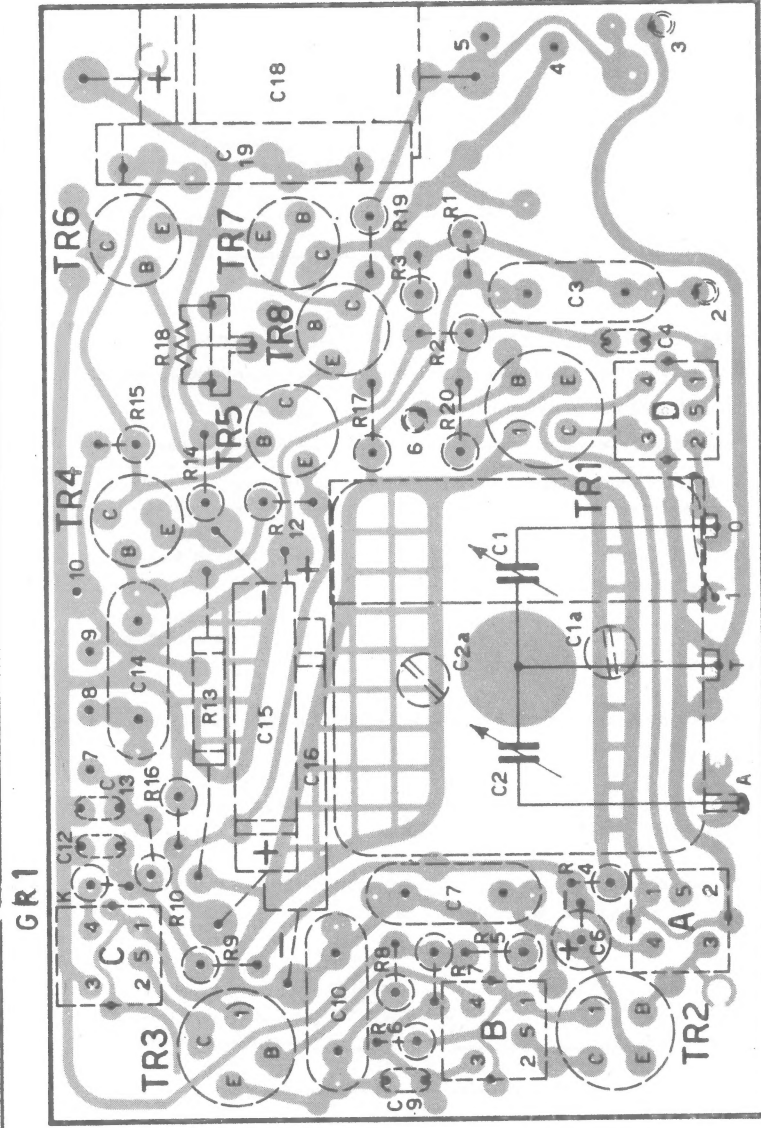
Beim Messen von I_c die Brücke in der Printspur beim Kollektor von TR6 unterbrechen und der Messer mit einem Kondensator von ungefähr 50 μ F entkoppeln.

Al medir la I_c, interrumpir el puente en la placa de circuito impreso en el colector de TR6 y desacoplar el amperímetro mediante un condensador de approx. 50 μ F.

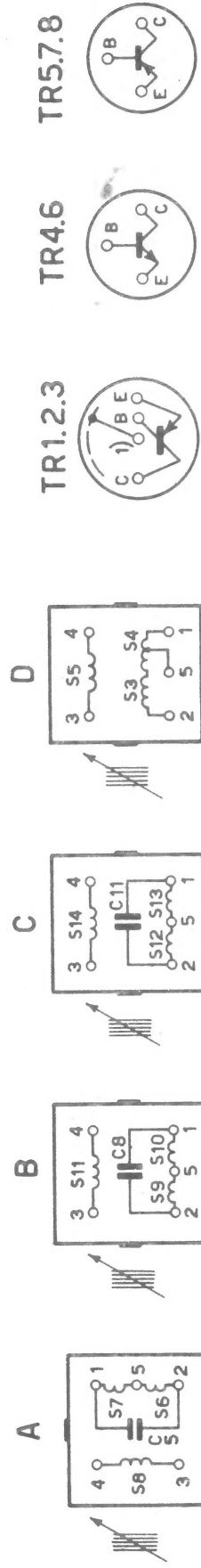


TRA 2097

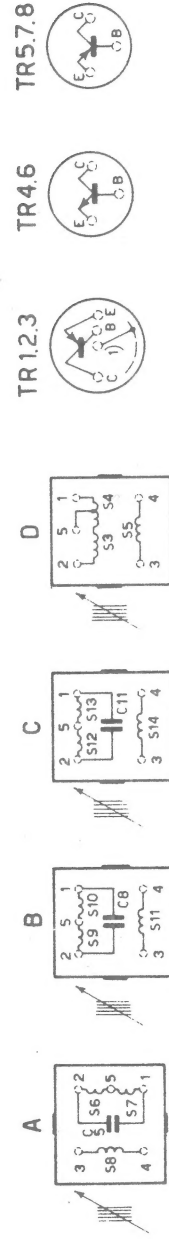
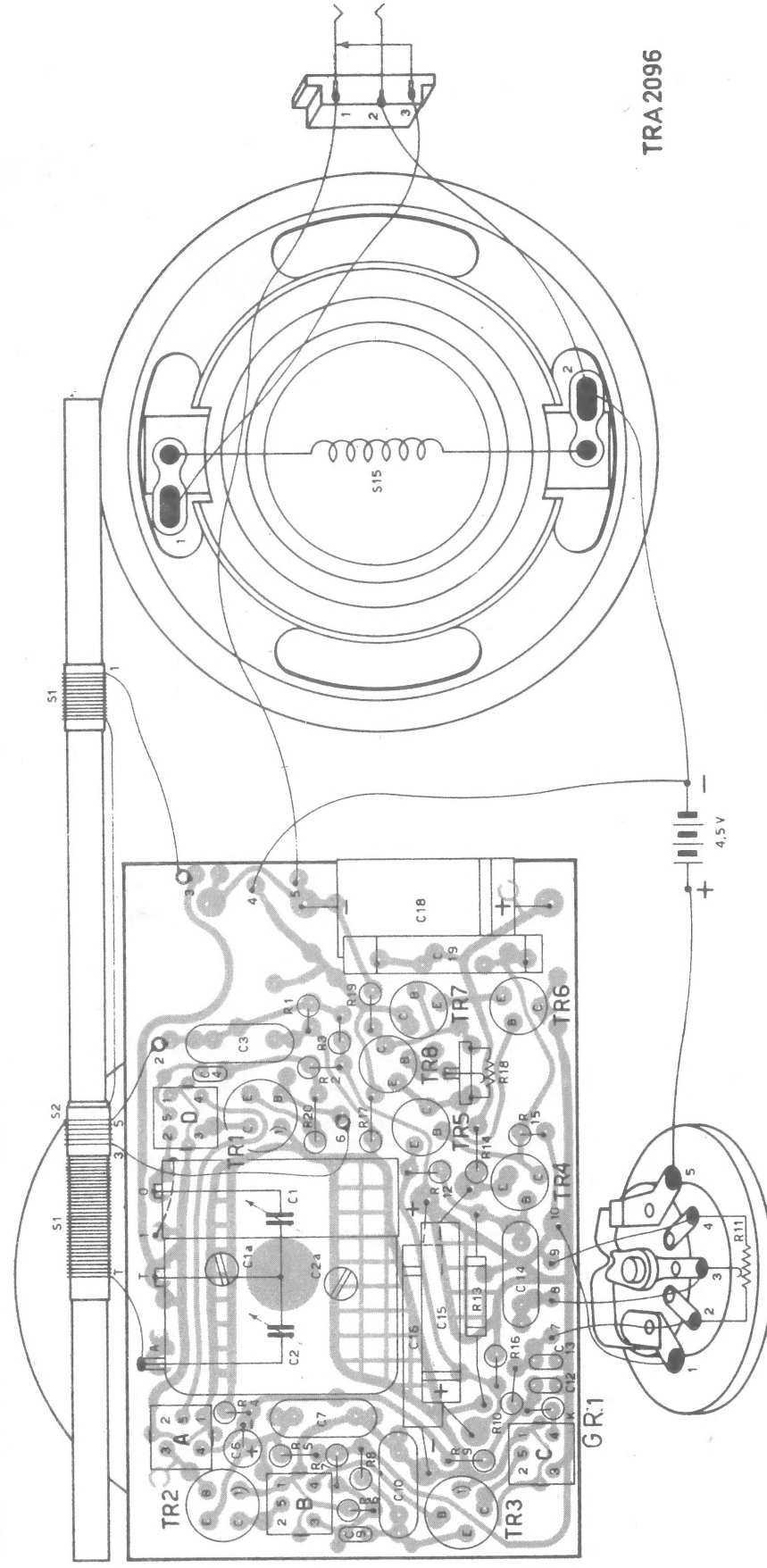
S	D																	S							
C	9	10	6	7	12	13	2	16	15	14	2a	1a	1	4	3	19	18	C							
R				6	7	8	9	5	10	4	16	13			12	14	20	17	15	2	18	3	1	19	R

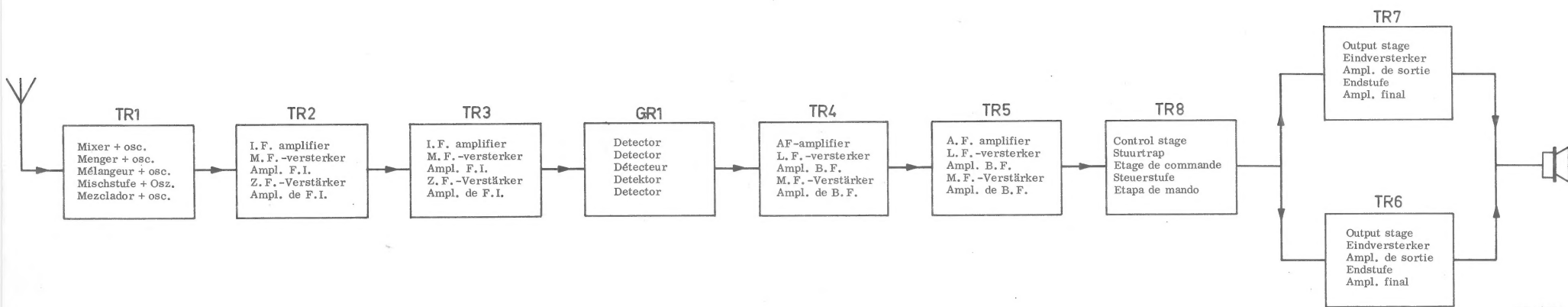


TRA 2095



S	B	C	A		D	2	1	1	S
C	9	10	6	7	12	13	2	16	15
R		6	7	8	9	5	10	4	
		12	14	20	17	15	2	18	
		3	1	19					



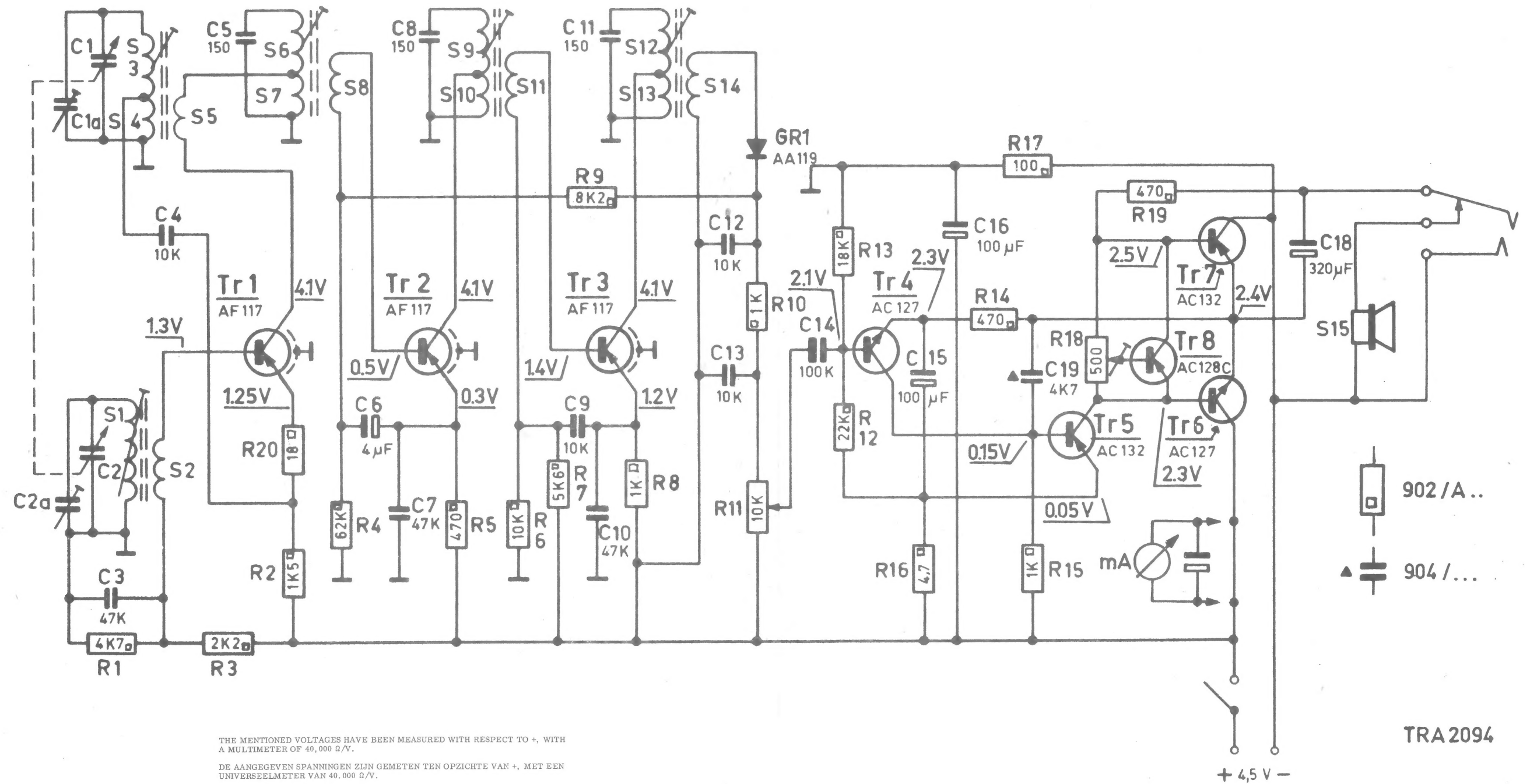


TRA2098

Front Cabinet	4822 420 10057	Front Kast	4822 420 10035	Front Coffret	4822 420 10057	Frontplaatte	4822 420 10057	Placa frontal
Ear phone socket	A3 195 25	Oortelefoonaansluiting	A3 195 25	Douille d'écouteur	4822 420 10035	Gehäuse	4822 420 10035	Caja
Indication tuning knob	4822 412 40043	Indicatie-afstemknop	4822 412 40043	Bouton de syntonisation de l'indication	4822 412 40043	Ohrhöreranschluss	A3 195 25	Conexión de auricular
Ferroceptor holder	4822 404 10039	Ferroceptorhouder	4822 404 10039	Support de ferrocaptur	4822 404 10039	Indikation-Abstimmknopf	4822 412 40043	Botón de sintonización indicación
Screw on chassis fix. rear cover	4822 202 01084	Schroef op chassis voor bev. achterwand	4822 202 01084	Vis sur châssis, fix. paroi arrière	4822 202 01084	Ferroceptorbefestigung	4822 404 10039	Soporte de ferrocaptor
Battery holder (complete)	4822 256 60062	Batterijhouder (compleet)	4822 256 60062	Porte-pile (complet)	4822 256 60062	Schraube am Chassis, Bef. der Rückwand	4822 202 01084	Tornillo del chasis, suj. pared posterior
Nylon bracket fix. pot. meter	4822 404 10041	Nylonbeugel voor bev. pot. meter.	4822 404 10041	Equerre nylon fix. potentiomètre	4822 404 10041	Batteriehalter (Komplett)	4822 256 60062	Soporte de batería (completo)
Knob volume	4822 413 40212	Knop, volume	4822 413 40212	Bouton, volume	4822 413 40212	Nylonbügel, Bef. Pot. meter	4822 404 10041	Abrazadera de nylon fij. potenciómetro
Ornamental screw	4822 505 10205	Sierschroef	4822 505 10205	Vis enjoliveuse	4822 505 10205	Knopf, Lautstärke	4822 413 40212	Botón, volumen
						Zierschraube	4822 505 10205	Tornillo de adorno

S1)	4822 158 60168	Ferroceptor	S6)	4822 106 00345	IF coil	S12)	4822 108 00551	Detection coil
S2)		Ferroceptor	S7)	abcd - 55..	MF-spoel	S13)	abcd - 75..	Detectiespoel
		Ferrocepteur	S8)	x)	Bobinage FI	S14)	x)	Bobine de détecteur
		Ferroceptor	C5)		ZF-Spule	C11)		Detektorspule
		Ferrocaptur			Bobina de FI			Bobina de detección
S3)	4822 108 00546	Oscillator coil	S9)	A3 173 95	IF coil			Loudspeaker
S4)	abcd - 45..	Oscillatorspoel	S10)	abcd - 11..	MF-spoel	S15)	4822 240 30026	Luidspreker
S5)	x)	Bobine d'oscillateur	S11)	x)	Bobinage FI			Haut-parleur
		Oszillatorspule	C8)		ZF-Spule			Lautsprecher
		Bobina de oscilador			Bobina de FI			Altavoz
C1)		Tuning capacitor			Potentiometer			
C1a)	4822 125 20086	Afstemcondensator	R11	4822 100 50007	Potentiometer	x)	See-Zie-Voir-Siehe-Véase	Serv-o-mecum Radio
C2)		Condensateur variable			Potentiomètre		A-a-4	
C2a)		Drehkondensator			Potentiometer			
		Condensador variable			Potenciómetro			
C3	4822 069 01101		C10	4822 069 01101		C16	909/A100	
C4	4822 122 30043		C12	4822 122 30043		C18	4822 069 00669	
C6	909/X4		C13	4822 122 30043				
C7	4822 069 01101		C14	4822 069 01105				
C9	4822 122 30043		C15	909/A100		R18	4822 100 10042	

S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
C	2a	1a	2	3	1	4	5	6	8	7	9	11	10	12	13	14	15	16	19	18				
R	1				3	20	2	4		5	6	7	9	8	11	10	12	13	16	14	17	15	18	19



THE MENTIONED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO +, WITH A MULTIMETER OF 40.000 Ω/V .

DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHT VAN +, MET EEN UNIVERSEELMETER VAN 40.000 Ω/V .

LES TENSIONS INDIQUEES ONT ETE MESUREES PAR RAPPORT A +, AVEC UN POLYMETRE DE 40.000 Ω/V .

DIE ANGEGBENEN SPANNUNGEN SIND IN BEZUG AUF +, MIT EINEM UNIVERSAL-MESSGERAET VON 40.000 Ω/V GEMESSEN.

LAS TENSIONES INDICADAS FUERON MEDIDAS CON RESPECTO A +, CON UN INSTRUMENTO UNIVERSAL DE 40.000 Ω/V .

TRA 2094